

Mekana ε Pól, pε dáa Tit

TIT

Mεken

Tit nabe é mot nadi egyee bε ne Pól tó mesa o. Tin, e sok Pól nakwyal Tit mekana ε, Tit nabe é ndjεedel bot ε zεega mendjaala ghola Kelet.

Tó mekana me tak, Pól nadi elyo Tit dáa zεega mendjaala di egoka ne εdjεdaa ε (1.5-16). Nyε eedje nyε mεlyo dum ne kwyel bot ε zεega mendjaala di egoka ne εdi ne ye pak'oo ε: Betó-a-bot (2.2), betó-a-boa (2.3), mesyes (2.4-5), mengbaaz (2.6-8), ne ekwom (2.9-10). Pól εpekaada náá, Yezu Klisto ε mot naka nyel'e buwa, étep edis bot ε bós tó εbiyo (3.4-7): Tsik na bes yii ekeletye é, ye é kó esu ε tak.

Beeka metyek me mekana ε Tit e: Meswosel (1.1-4); Mεlyo me Pól di elyo Tit dum ne bot ε bε ne bε náo di esa mesa me Zεeb o (1.5-16), kó esu ε bot ε zedum kon ne Zεeb o (2.1; 3.11) Mεlyo me mesik (3.12-15).

Mεswosel

¹ Ye é mam Pól, kwom mot-mesa ε Zεeb, mot-lwoma ε Yezu Klisto. Zεeb nalwom me ε, étep me neesa náá, bot ε nyε nasée o dum kon ne ne, ne ebaasa náá, bε gu etsεetse étep bε neewa zii edu ε etεp e Zεeb.

² Étep bε needi ne εbwaalel e tsik na kóm-kóm. Zεeb mot di àákoo bot o, nabe é nyε naaloozekék mena tsik tak, esok ne bós ne kusel.

³ Eghen ewala ε Zεeb metsik-bot mena nalεε ε nakadjala ε, wó gwaa, nyε zetel mekpa me. Nyε

naadjε mε mεkpa menek, nε εlwom ε mε náá, mε
goola yε nε bot.

⁴Tit, tete mən'am tō edum ε korj ne Zεeb mena di ne ye sama ε, me kwyal ε wōy mekana mak: Beta nāá enem ne embεε, ne egwyem e Zεeb Σεεg, ne yii Yezu Klisto metsik-bot mena di ne nō.

Βεραα

⁵ Tin, ye be náá me naalik wə kə ghaada Kelet ə, ye nabe é etee náá, wə neesilal esa esa djas nalik àasaal ε. Da wə é sée bepaa, wə é dil be étep be needjεd ezεga bot ε mendjaala tə eghaada djas dāa me nalεε wə ε.

⁶ Tin, mot di paa o, goka é ne edi é mot di ààbe ne mbee mēfulu o. Nye goka é ne edi e ne moma ngot, bɔɔ be goka é ne edum ekoŋ ne Zeeb, sa bɔɔ binək ààdi bot e mezo, ye nyo e náá, be kaab bebyael bɔɔ.

⁷ Deenek, mot di djɛɛd zɛɛga bot ɛ mɛndjaala ɔ, dɛɛa dinaa, nyɛ ɛ mot-mɛsa ɛ zɛɛb ɛ. Nyɛ goka ɛ nɛ ɛdi ɛ mot di ɛɛbɛ nɛ mbee mɛfulu. Sa nyɛ ɛɛdi mot ɛghɛ nyɛl, sa nyɛ ɛɛdi mot di biyo mbes ɔ, sa nyɛ ɛɛdi mot elangi, sa nyɛ ɛɛdi mot ebhooba, sa nyɛ ɛɛdi mot di ekwɛl efute e mɛsa nyɛ di ɛɛsa ɛ.

⁸ Tin, nyε goka εdi ε mot di emyaal náá bot sulal
pe yeɔ, mot enem esa, mot epiki, mot εmaad ε lyem,
mot e dεε, mot egwyem,

⁹ sa nye ààbeka ne mekpa me Zeeb dāa ye nalyoaa
ε, étep edje meghaaz ne ekwyaala na Dee, da lyaal ne
bot ε di ewa zyaala o náá be eekoo len.

Bot ε di egoola embee mεlyo o

¹⁰Tin, ye é ne mbula bot tɔ bot ɛ zeni beka ɔ dinaa be ààlooba ne etsɛtɛ ɔ. Ye é bot ɛ di elyo embee mɛlyo ɔ, bot ɛ di ekɔɔ bɔn nyɛɛg bɔɔ ɔ.

¹¹ Ye nyɔ ɛ, bot diyal bɛ enuub. Etɛɛ náá, bɛ ɛpɛpul bot ɛ mɛbyel nɛ embee mɛlyo mɛ bɛ di djɛ ɛ, ɛtɛp ɛgwaal ɛfute e syen.

¹² Tin, ngɔt tɔ bɛngoolɛl ɛ mɛkpa mɔɔ ɛmet naalɛɛ náá: «Bot ɛ ghaada Kelet ɛ bot ɛ etsal, bɛtit ɛ mɛnyan, bot ɛ di edɛ kaab ɛ kaab ɔ, bɛtsak-bel ɛ bot.»

¹³ Deenek, sa nyɛ nalɛɛ yenek nabɛ ɛ etsɛɛtɛ. Mbi binɔk bot, bɛma bɛ ɛlyɛɛpɛ etɛɛ náá, ɛdum ɛ kon ɛ lɔɔ needi piki.

¹⁴ Tin, ye tok ɛnyɔɛpɛ náá, bɛ gwak embee esesa bot ɛ mbyak eYuda. Nɛghu mɛtin mɛ bot ɛ bɔs di edis bot kɔ ze etsɛɛtɛ ɔ.

¹⁵ Deenek, etɛp djas ɛ nɛ mɛdjhaaz nɛ bot di ààdi nɛ edhuud ɔ. Tin, ye tok nɛ dhiiti sonok di nɛ mɛdjhaaz pɛ daa bot ɛ di nɛ edhuud ɔ, bot ɛ di ààdum kon Zɛɛb ɔ. Deenek, mɛtselal mɔɔ nɛ esimza bɔɔ moo ɛ nɛ edhuud.

¹⁶ E di'enek, bɛ ɛpɛke náá, bɛ nɛ gu Zɛɛb, ghuna mɛsa mɔɔ ɛpɛtɛl náá bɛ naazebyen Zɛɛb. Tin, bɛ ɛ bot ɛkye ɛ lyem, bot ɛ Zɛɛb di byen ɔ, bot ɛ di ààbɛ nɛ ghwyil ɛsa embee mɛsa djas ɔ.

2

Bɛɔa-bot, mengbaaz nɛ ekwom

¹ Yɛ kabɛ wɔy ɔ, djɛa mɛlyo mɛ di egoka ɛ.

² Bɛɔa-bot goka ɛ nɛ ɛdi ɛ bot ɛ di ààdi nɛ ndɔɔzɔ ɔ, bɛ goka ɛ nɛ ɛdi ɛ bot ɛ duu, bot ɛ etson, bot ɛ etela lyem, bot ɛ di piki tɔ tɛtɛ ɛdum ɛ kon nɛ Zɛɛb ɔ, bot ɛ di nɛ kwyl ɔ.

³ Tyee wat, lɛɛa nɛ bɛɔa-boa, bɛ goka nɛ ɛdi ɛ nɛ mbɛɛ mɛfulu dɔ́a bot ɛ edɛɛ. Sa bɛ ààdi bot ɛ ɛbyak

ε bot, sa be àadi ekwom e mēnyok, be goka é ne edje bot ε embēe mēlyo.

⁴ Be lyaal ne mēsyas me boa náá, be kwyel botom bōō ne bōō bōō.

⁵ Be di ne etson, sa be àadi tō embēe mēkwosak me mēnyel, be sa mesa me mendjaa mōō enyōpe, da be elooba ne botom bōō, etēe náá bot needi àalōo mbee mēkpa dum ne mēkpa ε Zēeb.

⁶ Tyee wat, djea mēghaaz ne mengbaaz, be di ne etson.

⁷ Tin, wōy emet goka é ne edi dhatyee geka tō enem esa e mis me bot. Ye be náá, wō epelyo bot o, lyoa be ne lyem wat, mēkpa me di egoka ε.

⁸ Mēkpa mō di dēe, ee bot di àawa mēso ne ye é, etēe náá, bot ε mēbhuka mō neegwyē ne syen, ààbe ne mbee mēkpa elōo ne nena.

⁹ Ye kabē ekwom o, be goka é ne elooba ne ekukuma bōō ne etep djas, be saa náá, be di mbee bot e mis mōō. Sa be àawa mēso ne etep be di elii ε.

¹⁰ Tin, sa be àasa djii, be goka é ne elyaal náá, be é mbee bot di egoka ne ewaa ebwaalel o, étēp edje duu ne mēlyo me Zēeb mot di metsik-bot mena o.

Mbyak'e Yezu Klisto

¹¹ Etēe náá, Zēeb naatel enem ne embēe be, dāa esuk ε tsik étēp bot djas.

¹² Ye lyo mena ε náá, sa mena katka mbee mēfulu, sa mena àadi ne mēkwosak me esa e bōs, étēp mena needi tō mbee tsik kō ēko ε bōs'ak, tō etson, tō epiki ne esosoob ne Zēeb.

¹³ Ye é deenek ε mena aadi ebwood dwoō tak ne ebwaalel. Dwoō lēeg, boo Zēeb'ena Yezu Klisto metsik-bot mena, nye waatuula tō duma.

¹⁴ Tin, nyε naazeka nyel'ε buwa kɔ esu elena, étεp εdis ε mena si bhel esyem, étεp bot needi bot ε mbyak'ε emet na dεε, étεp εwa lyem tɔ esa mbεε esesεε.

¹⁵ Étεp tak ε dinaa, wɔ goka é nε elii, étεp εdje mεghaaz nε edul ε bε melɔ nε ghwyil djas. Tin, sa mot ààbyasal wɔ!

3

Dáa bɔɔ Zεεb di egoka nε εkε ε

¹ Gheeleleε nε bot ε zedum kɔn nε Zεεb ɔ náá, bε goka é nε elooba nε bεmekoozi, nε ekukuma. Da bε é di ghwyε étεp esa mbεε esa.

² Sa bε ààdi bot ε mεbhekel, sa bε ààbiyo mbes, bε di bot ε di duula pak bot étεp εbulal kwyel ɔ, bε goka é nε elyaal e mis mε bot djas ε náá, bε é bot ε etela lyem.

³ Etεε náá, é ghen sok, bisɔ pe nabaadie ààbε nε mεtselal, bot ε di ààlooba nε Zεεb ɔ, bot zewo ze ɔ. Bis nabaadie ekwom e membi mεkwosak djas, nε esa ee di dje djɔn ε. Bis nadi é tɔ mbee esesεε nε mbee egwyes, bot ε mbee lyem, é bhinel pak'es.

⁴ Tin, e sok Zεεb mεtsik bot'ena natel bot enεm esa bε ε, nε elyaal kwyel'ε ε,

⁵ ye nabe é ààbε etεε náá, mena naasaka esa dinaa ye é piki ε,

deenek, ye nabe é etεε náá, nyey, nyε emet naagekka mena ghon.

Nyε natsik mena ε, nε mεdii mε egwyiya ee mena nabelaka εbyel ε na bes nε ye é,

nε Sisim na Dεε ε di edje tsik na bes.

⁶ Etεε náá, Zεεb naadjε mena Sisim na Dεε εbuεpe, kɔ lo ε Yezu Klisto mεtsik bot'enaka,

⁷ e di'enek, kǎ esu e enem ne embɛɛ bɛ, nyɛ eesa náá, mena dika bot e epiki e mis mɛ.

Nyɛ eesa náá, mena belaka ekɛɛ e tsik na kǎm-kǎm ee bot di ebwaal e.

⁸ Tin, mɛkpa mak e, mɛkpa mɛ etsɛɛtsɛ, mɛ kwyɛl e náá, wǎ lɛɛ yɛ popoopwon, etɛɛ náá, bot zewa edum e kon e lǎɔ ne Zɛɛb ɔ, neewa lyem tǎ esesa enem esa. Ye é enyɔɛpe ne metan náá, bot djas goka é ne esa yɛ.

⁹ Tin, kyeeka etɛp bak: esuu e meso e etɛp di ààbɛ ne lo e, elan e dhaad mɛbyɛl, mɛwǎ, esuu e meso dum ne etsi, etɛɛ náá etɛp binek djas e yii toto, yɛ ààval.

¹⁰ Mot e di zyɛ ne mɛfulu mɛ ebɛk e bot ɔɔ, dula nyɛ mɛlɔ, nyɛ baabasal ɔɔ, wǎ baalii ne ne, tin, nyɛ di ààgwak ɔɔ, dia etsetaɛpe ne ne.

¹¹ Gua náá, kǎkǎ mbi binǎk bot moo é bi eezewo ze, nyɛ é tǎ mesyem, nyɛ epewa nyɛl emet e feɲ.

Meswosel ne mɛlyo mɛ mɛsik

¹² E sok mɛ aakyeed wǎ pɛ Altemas nɛghu pɛ Tisik e, sa mɛghaaz wǎ neezɛbela mɛ kǎ Nikopolis, etɛɛ náá, mɛ eemyam náá, mɛ aadhaa mbu egwyiyo penek.

¹³ Tin, sa náá, wǎ djɛ Zenas lyoel etsi e Zɛɛb, bɛ ne Apolɔs esa di egoka étɛp mɛndjon e, etɛɛ náá, bɛ needi ààdi ne esɛɛga sa wat.

¹⁴ Ye nyɔ e náá, bɛdhiiti bot bina wa lyem elyɛlɛpe tǎ mbɛɛ mɛsa, étɛp ekwyee bot e di tǎ esɛɛga ɔ ghal-ghal. Tin, bɛ di sesa deenek ɔ, bot aadi é bot e di edjɛ embɛɛ bhum ɔ.

¹⁵ Deenek, bot e bis ne bɛ nǎɔ di wak djas ɔ, bɛ eeswos wǎ. Swosa bot e di sama ne nena tǎ edum

ε κοη νε Ζεεб ѿ. Beta náá, enem ne embεε di ne biyѿ
djas!

Bekwel

Bekwel: Bekwel (New Testament)

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bekwel

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-04-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Apr 2025 from source files dated 26 Apr 2025

93bbbee1-b255-555f-8c39-01878a3cad57